Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

25X1

Page Denied

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

НЕФТЬ
CRUDE OILS

Туймазинская, Соколовогорская и Ромашкинская нефти, добываемые в районах „Второго Баку", отличаются большим содержанием светлых нефтепродуктов и при современных методах переработки дают широкий ассортимент топлив и масел.

Tujmaza, Sokolovogorskaja and Romashkinskaja Crude Oils produced from the regions of the "Second Baku" are characterized by high content of light products. When refined by modern processes, they yield a wide assortment of fuel oils and lubricating oils.

	Туймазинская нефть Tujmaza Crude Oil	Соколовогорская нефть Sokolovogorskaja Crude Oil	Ромашкинская нефть Romashkinskaja Crude Oil
1. Удельный вес при 20° С, не выше . . . . Specific gravity at 20° C, not more	0,865	0,848	0,860
2. Вязкость при 50° С, не выше . . . . Viscosity at 50° C, not more	1,34	1,20	1,39
3. Содержание серы в %, не выше . . . Sulphur content, %, not more	1,5	0,6	1,6
4. Содержание кокса в %, не выше . . . . . Carbon content, %, not more	2,4	3,5	4,5
5. Содержание воды и механических примесей в %, не выше . . . . . . Water and sediments, %, not more	2,0	2,0	2,0
6. Фракционный состав: Fractional composition:			
а) до 100° С перегоняется в %, не менее Distilled up to 100° C, %, not less	9	10	8
б) до 200° С перегоняется в %, не менее Distilled up to 200° C, %, not less	25	29	22
в) до 300° С перегоняется в %, не менее Distilled up to 300° C, %, not less	40	48	38
г) до 350° С перегоняется в %, не менее Distilled up to 350° C, %, not less	50	57	46

SOUZNEFTEXPORT

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0 "J"

КРАСНОДАРСКАЯ НЕФТЬ
KRASNODAR CRUDE OIL

Краснодарская нефть отличается малым содержанием серы, и при переработке ее получают как светлые нефтепродукты, так и смазочные масла высокого качества.

Krasnodar Crude Oil is characterized by small sulphur content and when refined produces light petroleum products and high-quality lubricating oils.

1. Удельный вес при 20° С, не выше Specific gravity at 20° C, not more	0,880	
2. Вязкость при 50° С в ° Энглера, не выше Engler viscosity at 50° C, not more	1,60	
3. Содержание серы в %, не выше Sulphur content, %, not more	0,3	0.3
4. Содержание кокса в %, не выше Carbon, %, not more	2,6	
5. Содержание воды и механических примесей в %, не выше Water and sediments, %, not more	2	
6. Фракционный состав: Fractional composition:		
а) до 100° С перегоняется в %, не меньше Distilled up to 100° C, %, not less	8	8
б) до 200° С, перегоняется в %, не меньше Distilled up to 200° C, %, not less	23	
в) до 300° С перегоняется в %, не меньше Distilled up to 300° C, %, not less	42	
г) до 350° С перегоняется в %, не меньше Distilled up to 350° C, %, not less	53	53

SOJUZNEFTEEXPORT

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

"F"

АВТОМОБИЛЬНЫЕ БЕНЗИНЫ
MOTOR GASOLINES

Широкий ассортимент автомобильных бензинов, вырабатываемых нефтеперегонными заводами Советского Союза, позволяет применять их в любое время года при различных режимах работы машин. Они обладают отличными антидетонационными качествами, стабильностью и могут быть использованы как для самых совершенных машин, работающих с высокими степенями сжатия, так и для других карбюраторных двигателей.

Wide assortment of Motor Gasolines manufactured by oil refineries in the Soviet Union makes it possible to use them all the year round under different operating conditions. These gasolines possess excellent anti-knock qualities and stability and may be used for modern motor cars operating with high compression ratios as well as for other carburettor engines.

	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] 83	[illegible] 87	[illegible] 90	[illegible] 93
1. Октановое число по моторному методу, не менее . . Octane number by Motor method, not less	70	72	74	78	83	85	88
2. Октановое число по исследовательскому методу, не менее . . . . . Octane number by Research Method, not less	—	—	—	83 83	88	90	93
3. Содержание тетраэтилсвинца в мл в 1 килограмме бензина, не более The content of tetraethyl lead, ml/kg Gasoline, not more	—	—	0,5	0,6	0,7	0,8	0,8
4. Фракционный состав: Fractional composition:							
а) 10% перегоняется при температуре в °C, не выше 10% distilled at °C, not above	70	70	75	70	70	70	70
б) 50% перегоняется при температуре в °C, не выше 50% distilled at °C, not above	100	100	130	120	120	120	120
в) 90% перегоняется при температуре в °C, не выше 90% distilled at °C, not above	145	145	185	180	180	180	180
г) Конец кипения в °C, не выше . . . . . End point, °C, not above	180	170	205	205	205	205	205
5. Упругость паров в мм рт. ст., не более . . . . . Vapour pressure, mm Hg, not more	350	450	500	500	500	500	500
6. Индукционный период в минутах, не менее . . . . . Induction period, minutes, not less	500	500	500	500	500	500	500
7. Содержание серы в %, не более . . . . . Sulphur content, %, not more	0,05	0,05	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

SOJUZNEFTEEXPORT

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

"E"

АВИАЦИОННЫЕ БЕНЗИНЫ
AVIATION GASOLINES

Авиационные бензины обладают высокими антидетон[illegible] свойствами и являются незаменимым топливом для совреме[illegible] ционных поршневых двигателей.

Aviation Gasolines possess high anti-knock properties and are irreplaceable as fuel for modern aircraft piston engines.

Авиационные бензины должны соответствовать следующим требованиям.

Aviation Gasolines must meet the following requirements.

	В марке 100/130	В марке 96/130	В марке 93/130
1. Октановое число по моторному методу, не менее Octane number by Motor method, not less	98.6	95	93
2. Сортность по богатой смеси, не менее Rich mixture performance number, not less	130	130	130
3. Фракционный состав: Fractional composition: а) Температура начала перегонки в °C, не ниже Initial boiling point, °C, not below	40	40	40
б) 10% перегоняется при температуре в °C, не выше 10% distilled at °C, not above	75	82	82
в) 50% перегоняется при температуре в °C, не выше 50% distilled at °C, not above	105	105	105
г) 90% перегоняется при температуре в °C, не выше 90% distilled at °C, not above	145	145	145
д) 97.5% перегоняется при температуре в °C, не выше 97.5% distilled at °C, not above	180	180	180
4. Давление насыщенных паров в мм рт. ст., в пределах Saturated vapour pressure, mm Hg, within	240—360	220—360	220—360
5. Содержание серы в %, не более . . . . . . Sulphur content, %, not more	0,05	0,05	0,05
6. Содержание фактических смол в 100 мл бензина в мг, не более . . . . . . Actual gum, mg/100 ml Gasoline, not more	2	2	2
7. Теплота сгорания низшая в г кал/кг не менее . . . . Net heat of combustion kg. Cal/kg not less	10300	10300	10300

SOJUZNEFTEEXPORT

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

"G"

КЕРОСИН ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ
BURNING KEROSENE

Керосин осветительный, вырабатываемый из малосернистых специальных нефтей, отличается хорошими фотометрическими свойствами, легким фракционным составом и с успехом используется для освещения и бытовых нужд.

Burning Kerosene produced from low-sulphur special Crude Oils is characterized by good photometric properties and light fractional composition and is successfully used for lighting and domestic purposes.

	I	II
1. Удельный вес при 20° С, не выше Specific gravity at 20° C, not more	0,806	0,815
2. Фракционный состав Fractional composition:		
а) начало кипения в °С, не выше Initial boiling point, °C, not above	180	—
б) выкипаемость до 200° С, в %, не менее Boiling off up to 200° C, %, not less	25	18
в) выкипаемость до 270° С, в %, не менее Boiling off up to 270° C, %, not less	95	—
г) выкипаемость до 290° С, в %, не менее Boiling off up to 290° C, %, not less	98	—
д) конец кипения в °С, не выше End point, °C, not above	—	290
3. Температура вспышки в °С, не ниже Flash point, °C, not below	43	40
4. Высота некоптящего пламени, мм, не ниже Length of sootless flame, mm, not below	22	20
5. Цвет по Штаммеру в марках, не более Colour by Stammer in marks, not more	1,8	2,3

SOJUZNEFTEEXPORT

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

H

КЕРОСИН ТРАКТОРНЫЙ
MOTOR KEROSENE

Высокооктановый тракторный керосин нашел широкое применение для тракторных двигателей различных систем. Отличается легким фракционным составом и повышенной стабильностью.

High-octane Motor Kerosene is widely used in tractor engines of different systems and is characterized by light fractional composition and higher stability.

1. Октановое число . . . . . 45—55
   Octane number

2. Фракционный состав:
   Fractional composition:

   а) до 200° С перегоняется, в %, не менее 50
   Distilled up to 200° C, %, not less

   б) конец кипения в °С, не выше 275
   End point °C, not above

3. Серы в %, не более 0,2 0,2
   Sulphur %, not more

4. Цвет в НПА, не темнее 2,5
   Colour NPA, not darker

5. Температура вспышки в °С, по Мартенс-Пенскому, не ниже 35
   Flash point by P.M., °C, not below

SOJUZNEFTEEXPORT

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

I

ДИЗЕЛЬНОЕ ТОПЛИВО
GAS OIL

Дизельное топливо, изготовляемое в Советском Союзе, благодаря своим прекрасным качествам обеспечивает экономичную бесперебойную работу двигателей как транспортных, так и стационарных, работающих в различных климатических условиях.

Gas Oil manufactured in the Soviet Union provides, due to its excellent qualities, efficient and continuous work of transport and stationary machines under different climatic conditions.

	42/47	46/50	50/57
1. Удельный вес при 20° С, не более Specific gravity at 20° C, not more	0,870	0,870	0,850
2. Дизельный индекс, не менее Diesel index, not less	43 43	48 48	53 53
3. Фракционный состав: Fractional composition:			
а) 50% перегоняется при температуре в °С, не выше 50% distilled at °C, not above	290 290	290 290	290 290
б) 90% перегоняется при температуре в °С, не выше 90% distilled at °C, not above	350	350	350
4. Вязкость в ° Энглера при 20°С Engler viscosity at 20°C	1,2—1,7	1,2—1,7	1,2—1,7
5. Содержание серы в %, не более Sulphur content, %, not more	0,2	0,2	0,2
6. Температура застывания в °С, не выше Pour point, °C, not above	—25	—20	—10
7. Температура вспышки в °С по Мартенс-Пенскому, не ниже Flash point by P.M., °C, not below	60	60	60
8. Содержание кокса в %, не более Carbon content, %, not more	0,1	0,05	0,05
9. Цвет в НПА, не темнее Colour NPA, not darker	4	3	3

SOJUZNEFTEEXPORT

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

M

МАЗУТЫ
FUEL OILS

Мазуты являются высококачественным видом топлива и широко применяются для паровых котлов и раличных промышленных печей.

Fuel Oils are widely used in steam boilers and different industrial furnaces as a high-quality type of fuel.

	7	12	40
1. Удельный вес при 20° С, не более . . . . Specific gravity at 20° C, not more	0,935	0,965	0,990
2. Вязкость в ° Энглера при 50° С, не более Engler viscosity at 50° C, not more	7	12	40
3. Содержание серы в %, не более . . . . Sulphur content, %, not more	2,7	2,5	2,5
4. Температура застывания в ° С, не выше Pour point ° C, not above	−2	−5	+10
5. Температура вспышки в ° С, не ниже . . Flash point ° C, not below	65	70	75
6. Теплотворная способность низшая в кал/г, не менее . . . . . . Net heat of combustion, cal/g, not less	9600	9600	9600
7. Содержание воды и механических примесей в %, не более . . . . . . Water and sediments, %, not more	2	2	2
8. Содержание золы в %, не более . . . . . Ash content, %, not more	0,3	0,3	0,3

SOJUZNEFTEEXPORT

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

K

ТОЛУОЛ
НЕФТЯНОЙ И КАМЕННОУГОЛЬНЫЙ
PETROLEUM
AND COAL-TAR TOLUOL

Толуол широко применяется для производства различных веществ во многих отраслях промышленности.

Толуол является хорошим растворителем лаков и красок.

Toluol is widely used for manufacture of various substances in many industries.

Toluol is a good solvent for lacquers and dyes.

	Толуол нефтяной Petroleum Toluol	Толуол каменноугольный Coal-tar Toluol
1. Удельный вес при 20° С Specific gravity at 20° C	0,863—0,867	0,865 ± 0,003 ± 0,003
2. Фракционный состав: Fractional composition:		
а) начало перегонки при температуре в ° С, не ниже Initial boiling point ° C, not below	109,2	109,5
б) конец перегонки при температуре в ° С, не выше End point, ° C, not above	111,25	111
в) в пределах 1° С перегоняется в %, не менее Distilled within 1° C, %, not less		95
г) в пределах 1,8° С перегоняется в %, не менее Distilled within 1,8° C, %, not less	98	
3. Окраска с серной кислотой по шкале Кремера-Шпилькера, не выше Sulphuric acid wash colour by Kramer-Spilker, not more	0,5	0,3
4. Бромное число, не более Bromine number, not more	0,3	0,4

SOJUZNEFTEEXPORT

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0

БЕНЗОЛ КАМЕННОУГОЛЬНЫЙ
COAL-TAR BENZOL

Бензол применяется во многих отраслях промышленности как сырье для приготовления красителей и лаков, душистых веществ, фармацевтических и фотографических препаратов, в качестве растворителя и экстрагирующего вещества.

Benzol is used in many industries as raw material for manufacture of dyes and lacquers, aromatics, pharmaceutical and photographic compositions and as solvent and extraction substance.

1. Внешний вид Appearance	прозрачная жидкость transparent fluid
2. Удельный вес при 20° C Specific gravity at 20° C	0,876–0,880
3. Фракционный состав при барометрическом давлении 760 мм Fractional composition at 760 mm Hg:	
а) начало перегонки при температуре в ° C, не ниже Initial boiling point, ° C, not below	79,0
б) конец перегонки при температуре в ° C, не выше End point, ° C, not above	80,6
в) в пределах 1° C перегоняется в %, не менее Distilled within 1° C, %, not less	95
4. Окраска с серной кислотой по шкале Кремер-Шпилькера, не выше Sulphuric acid wash colour by Kramer-Spilker, not above	0,5
5. Бромное число, не выше Bromine number, not above	0,6
6. Температура застывания в ° C, не ниже Pour point, ° C, not below	+4,8

SOJUZNEFTEEXPORT

Approved For Release 2009/02/18 : CIA-RDP80T00246A006100390002-0